

Dossier de l'OHI n° S3/8151

LETTRE CIRCULAIRE 40/2021
01 octobre 2021

ANOMALIES POSSIBLES DE L'AFFICHAGE ECDIS APRES LA PROCEDURE DE MISE A JOUR DES ENC

Références :

A : lettre ENCWG du 07 mai 2021 - *ECDIS Kernel EC2007 de SevenCs, des mises à jour des ENC causent des problèmes d'affichage pour l'ECDIS.*

B : lettre ENCWG du 25 mai 2021 - *ECDIS Kernel EC2007 de SevenCs, des mises à jour des ENC causent des problèmes d'affichage pour l'ECDIS*

C : lettre ENCWG du 24 juin 2021 - *Disponibilité de la version 5.0.1.2 de l'analyseur 7Cs*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Le Secrétariat de l'OHI a été informé par le Président du Groupe de travail de l'OHI sur la tenue à jour des ENC (ENCWG) d'un problème qui pourrait affecter l'affichage des données ENC publiées dans l'ECDIS.

2. Une anomalie d'affichage sur l'ECDIS a été identifiée pour certains ECDIS, dans certaines circonstances et avec certains paramétrages, lorsque les modifications suivantes du jeu de données ENC sont appliquées, à l'aide du mécanisme de mise à jour des ENC (fichier ER) :

- La suppression d'une profondeur ou d'une zone draguée qui chevauche au moins un élément de danger isolé.
- La modification de la géométrie d'une profondeur ou d'une zone draguée de telle sorte que la relation avec l'ensemble des éléments de danger isolés qu'elle recouvre soit différente avant et après la modification.

3. Il est important de noter que les alarmes et les indications de l'ECDIS ne sont pas affectées par cette anomalie d'affichage en mode de planification et de suivi de la route et que tous les éléments sont visibles comme prévu en mode d'affichage de l'OMI « TOUS LES AUTRES ».

4. En raison des conséquences éventuelles sur la sécurité de la navigation ou de la confusion si cette anomalie d'affichage est rencontrée, le président de l'ENCWG a immédiatement adressé à tous les Etats membres une lettre de l'ENCWG (cf. référence A) les informant de cette éventuelle anomalie d'affichage, de son impact et des mesures à prendre pour l'atténuer. Une mise à jour des progrès réalisés dans la résolution de l'anomalie d'affichage a depuis été envoyée par une lettre de l'ENCWG (cf. référence B) ; et une autre notification a été émise par une lettre de l'ENCWG informant les producteurs de données ENC de la mise à disposition d'un logiciel de validation ENC contenant des vérifications pour identifier les apparitions de cette anomalie dans les jeux de données de mise à jour des ENC compilés (référence C).

5. Le bulletin de codage des ENC (EB) numéro 64, qui est reproduit dans l'annexe de la présente lettre, avertit les producteurs d'ENC de l'anomalie d'affichage, de la mesure d'atténuation à prendre et de la mise à disposition d'outils pour la validation des ENC contenant des tests permettant d'identifier cette anomalie. Le non-respect de la mesure d'atténuation, telle qu'elle est expliquée dans l'EB 64, peut entraîner une contre-performance des données ENC dans l'ECDIS.

6. Des correctifs du logiciel ECDIS sont actuellement déployés par le fabricant pour corriger le problème d'affichage dans les ECDIS concernés. On s'attend à ce que cette mesure d'atténuation soit nécessaire à court terme. Lorsque le problème d'affichage aura été résolu, les producteurs de données seront informés et à ce moment l'EB 64 sera annulé.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Secrétaire général,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Abri KAMPFER', is centered on the page.

Abri KAMPFER
Directeur

Annexe : Bulletin de codage des ENC (EB) numéro 64

EB64 UOC Clause 2.6 Updating

An ECDIS display anomaly has been identified in some ECDIS when the following changes to the ENC dataset are applied using the ENC Update (ER file) mechanism:

1. The deletion of a Group 1 feature of class **DEPARE** or **DRGARE** that overlaps at least one **WRECKS**, **OBSTRN**, or **UWTROC** feature.
2. A change to the geometry of a Group 1 feature of class **DEPARE** or **DRGARE** in a way that the relationship with the set of **WRECKS**, **OBSTRN**, or **UWTROC** features that it overlaps is different before and after the change.

NOTE: It may be difficult to determine in some cases if a particular Group 1 Update instruction falls into one of the two above categories. Hence **software tools have been made available to assist Data Producers by applying an additional validation check against any potentially impacted ENC Update file.** This validation check has been included in the following versions of ENC data validation software:

7Cs Analyzer Version 5.0.2.4;

dKart Editor Version 3.4.2.1815; and dKart Inspector Version 6.4.2.3518.

Encoders are strongly advised, therefore, that where such changes to an ENC dataset are required a New Edition of the ENC should be issued, unless validation of the corresponding ENC Update reports no related errors when validated using the versions of the software tools listed in the Note above.

This action is needed in the short term to minimise the risk of some ECDIS not displaying isolated dangers correctly. Data Producers will be notified when the anomaly has been rectified.